

عرض المكافأة الترحيبية – بطاقات أورا الائتمانية من المشرق

1. المقدمة

إن "عرض المكافأة الترحيبية" ("العرض") هو حافز ترويجي مقدم من بنك المشرق ش.م.ع. ("المشرق" أو "البنك") إلى العملاء الجدد المؤهلين الذين يحصلون على بطاقة أورا الائتمانية من المشرق ("البطاقة") الصادرة في دولة الإمارات العربية المتحدة ("الإمارات العربية المتحدة"). ويخضع العرض للشروط والأحكام التالية ("الشروط والأحكام"):

2. تفاصيل العرض

- يحق للعملاء المؤهلين الحصول على استرداد نقدي بمبلغ ثابت لمرة واحدة ("المكافأة الترحيبية") وذلك عند تحقيق متطلبات الحد الأدنى للإنفاق خلال الشهرين الأوليين من إصدار البطاقة.
 - يختلف مبلغ المكافأة الترحيبية اعتماداً على حالة العميل في وقت تقديم الطلب:
- العملاء الجدد:** الأفراد الذين ليس لديهم بطاقة ائتمانية حالية لدى المشرق وقت تقديم الطلب أو خلال الستة أشهر السابقة.
- العملاء الحاليين:** الأفراد الذين امتلكوا بطاقة ائتمانية من المشرق خلال فترة الستة أشهر السابقة لتقديم طلب الحصول على بطاقة جديدة.
- يجب تحقيق شرط الحد الأدنى للإنفاق خلال أول شهرين من إصدار البطاقة ("فترة العرض").
 - **"النفقات المؤهلة"** وتشير إلى المعاملات المؤهلة التي يتم احتسابها على الحساب الرئيسي في إطار هذا البرنامج والمؤهلة للحصول على الاسترداد النقدي على شكل نقاط أورا خلال العرض. ولن تشمل المعاملات التالية:
- النقد السهل
 - تحويلات الرصيد
 - السلف النقدية المحلية
 - شبكات البطاقة الائتمانية
 - رسوم التمويل

- كافة الرسوم المفروضة على البطاقة من قبل البنك
- المعاملات الملغاة من قبل التجار
- مدفوعات فواتير الخدمات مثل فواتير الهاتف والمياه والكهرباء التي تتم من خلال قنوات الدفع التابعة للبنك مثل مركز الاتصال أو المشرق أونلاين أو أجهزة الصراف الآلي أو الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك أو الفروع أو أي من قنوات الدفع الأخرى للبنك.
- أي من المعاملات الأخرى التي يحددها البنك من وقت لآخر.
- **"محفظة / حساب أورا"**: يحصل حامل البطاقات على المكافأة الترحيبية على شكل نقاط أورا على المصروفات المؤهلة والتي تتم إضافتها إلى محافظهم / حساباتهم على تطبيق مكافآت أورا (MENA). حيث يمكن للعملاء عرض الاسترداد النقدي المتراكم على شكل نقاط أورا في محافظهم / حساباتهم والتي يتم تحويلها إلى حسابات حاملي البطاقات في أورا اعتماداً على تاريخ إضافة النفقات المؤهلة. ويمكن لحامل البطاقة الرئيسي. استرداد المكافأة الترحيبية على شكل نقاط أورا فقط لدى العلامات التجارية المشاركة في برنامج أورا حسبما هو مبين في الموقع الإلكتروني للمشرق، بعد ظهورها في المحافظ / الحسابات الخاصة بأورا.
- يجب على حاملي البطاقات تقديم أرقام هواتفهم المتحركة الصحيحة إلى المشرق أثناء تقديم طلب البطاقة الرقمية. حيث يتم ربط محافظ / حسابات أورا بالحساب الرئيسي، ولا يمكن إجراء أي تعديلات / تغييرات إضافية بعد تقديم نموذج طلب البطاقة الرقمية.
- يتم إيداع المكافأة الترحيبية إلى حسابات أورا الخاصة بحامل البطاقة بحلول نهاية الشهر الثالث التالي للإصدار. على سبيل المثال، في حال تم إصدار البطاقة في ديسمبر 2026، فعندها يجب تحقيق معايير الحد الأدنى للإنفاق بحلول 28 فبراير 2027، ويتم إيداع المكافأة الترحيبية بحلول 31 مارس 2027.
- يسري الاسترداد النقدي المكتسب على شكل نقاط أورا لمدة اثني عشر (12) شهراً اعتباراً من تاريخ التجميع. وتنتهي صلاحية كافة مبالغ الاسترداد النقدية غير المستخدمة بعد مرور اثني عشر (12) شهراً ولن تكون متاحة للاسترداد أو

إعادة القيد وتكون خاضعة لشروط وأحكام أورا المتعلقة بتجميع النقاط. للاطلاع على تفاصيل حول الاسترداد لدى العلامات التجارية المشاركة في أورا،

[اضغط هنا](#)

- تكون معايير الأهلية للإنفاق ومبلغ المكافأة الترحيبية المحددة حسبما يتم الإعلان عنه في وقت تقديم طلب البطاقة الرقمية.

3. سياسة الاستخدام العادل

تشير عبارة "الاستخدام العادل" إلى الاستخدام المشروع للبطاقة وفقاً لشروط وأحكام المشرق. ويحتفظ البنك بحقه في مراقبة المعاملات وتحديد ما إذا كان استخدام البطاقة متوافقاً مع ملف حامل البطاقة. وقد يؤدي سوء الاستخدام إلى مصادرة المزايا المتراكمة أو إلى إنهاء البطاقة.

أمثلة على الاستخدام غير العادل

- **الإنفاق المصطنع:** تضخيم الإنفاق بشكل غير حقيقي للحصول على المكافآت، بما في ذلك شراء البطاقات مسبقة الدفع أو الحوالات المالية أو المعادلات النقدية بدون وجود معاملات حقيقية فعلاً.
- **التلاعب بالحسابات المتعددة:** فتح حسابات متعددة لاستغلال الجوائز والمكافآت الترحيبية.
- **إعادة بيع البضائع:** شراء البضائع بكميات كبيرة بهدف إعادة بيعها وتحقيق أرباح مرتفعة بدون استخدامها لأغراض شخصية.
- **استغلال العروض الترويجية:** استخدام العروض التمهيدية بشكل متكرر وإلغاء أو تحويل الأرصدة بعد انتهاء الفترة الترويجية.
- **إساءة استخدام المصاريف التجارية:** استخدام بطاقة ائتمانية شخصية لتغطية مصاريف تجارية كبيرة بهدف تحقيق مكافآت شخصية، بما يتعارض مع الغرض المخصص للبطاقة.
- **إجراء معاملات عبر أطراف ثالثة للحصول على المكافآت:** إجراء معاملات من خلال أطراف ثالثة بهدف الفوز بمكافآت بدون وجود نشاط تجاري مشروع.

- **استخدام رموز فئة التاجر غير مناسبة:** إجراء معاملات ضمن رموز فئة تاجر غير صحيحة بهدف الحصول على مزايا غير مستحقة.

حقوق البنك عند مخالفة سياسة الاستخدام العادل

- حظر أو إلغاء أو تعليق البطاقة.
- مطاردة المكافآت المستحقة أو الاسترداد النقدي أو المكافآت.
- رفض المعاملات التي يعتبر أنها تنتهك شروط الاستخدام العادل.

4. الشروط والأحكام العامة

- يتم إصدار البطاقة لغرض الاستخدام الشخصي فقط. ويجب على حاملي البطاقات عدم المشاركة في أي معاملات تتعارض مع متطلبات الاستخدام الشخصي.
- يحتفظ المشرق بحقه في معاينة وتدقيق المعاملات وتحديد الالتزام بسياسة الاستخدام العادل.
- قد تؤدي الممارسات الاحتيالية أو الاستخدام المسيء المتعلق بكسب أو استرداد المكافآت الترحيبية إلى مطاردة المزايا وإلغاء البطاقة.
- يجوز للبنك تعديل أو تعليق أو إنهاء العرض في أي وقت كان بدون تقديم إشعار مسبق.
- يسري العرض فقط على البطاقات الجديدة الصادرة ولن يشمل حالات الاستبدال أو التجديد أو الترقية.
- يتم جمع نفقات حاملي البطاقات الإضافية مع البطاقة الرئيسية المرتبطة بها لحساب المطارييف المؤهلة للعرض.
- لن تكون حسابات حاملي البطاقات التي تم إغلاقها أو حظرها أو إنهاؤها أو التي كانت متعثرة قبل أو خلال فترة العرض الترويجي، أو قبل تحقيق متطلبات العرض، مؤهلة للمشاركة في العرض.
- يتم تقديم استفسارات العملاء الخاصة بالمكافأة الترحيبية خلال ثمانية أشهر من تاريخ إصدار البطاقة.
- يحتفظ المشرق بحقه في استبعاد أو استثناء أي حامل بطاقة من العرض بحسب تقديره الخاص بدون أي إشعار مسبق. ولا يجوز، في أي ظرف كان، تعويض أي

حامل بطاقة مستبعد / مستثنى من العرض من قبل البنك عن أي حدث كان. ولتجنب الشك، فإن أي تعديل أو تعليق أو إنهاء لهذا العرض من قبل المشرق لن يمنح حامل البطاقة أي حق في أي مطالبة أو تعويض عن الخسارة أو تعويضات الأضرار من المشرق. ويتم عرض أي من هذه التعديلات أو الملاحق على الموقع الإلكتروني للمشرق: mashreq.com.

- يعتبر موظفي وطاقم عمل المشرق أو أي من شركاته التابعة مؤهلين للمشاركة في العرض.
- لن يتحمل المشرق أي مسؤولية عن أي خسارة أو ضرر أو مصاريف ناجمة عن المشاركة في العرض.
- تتم قراءة هذه الشروط والأحكام بشكل مشترك مع الشروط والأحكام العامة للبطاقات الائتمانية من المشرق التي تحكم البطاقة حيث يوافق حامل البطاقة على الالتزام بها بشكل غير مشروط. وفي حال وجود أي تعارض أو اختلاف بين شروط وأحكام هذا العرض وبين الشروط والأحكام العامة للبطاقة الائتمانية، فعندها يتم اعتماد الشروط والأحكام العامة للبطاقة الائتمانية.
- لا يوجد حد أدنى للقيمة لكل من النفقات المؤهلة، وبطبيعة الحال، يجب أن يحقق إجمالي النفقات المؤهلة، معايير الحد الأدنى للإنفاق.
- يحتفظ المشرق بحقه في إشعار حاملي البطاقات من خلال الهاتف أو أي من وسائل الاتصال الأخرى التي يراها المشرق ملائمة بحسب تقديره المطلق. وتقع على عاتق حامل البطاقة مسؤولية التأكد من صحة تفاصيل رقم هاتفه المتحرك ومعرف بريده الإلكتروني وغير ذلك التي تم تقديمها إلى المشرق. ويجب أن يتم تحديث اسم حامل البطاقة بشكل صحيح في سجلات المشرق.
- إن المعاملات التي تتم من خلال المشرق أونلاين والمشرق موبايل ومعاملات السحب النقدي ومعاملات الأقساط الشهرية المتساوية وتحويلات الرصيد والنقد السهل والرسوم والمصاريف (إن وجدت) وأي من المعاملات الأخرى، لا تعتبر بمثابة معاملات مؤهلة وعليه فلن يتم إدراجها كجزء من العرض.
- المدفوعات التي تتم من خلال المحافظ الرقمية مثل Apple Pay و Google Pay أو أي من جهات إصدار الفواتير المشابهة لمدفوعات المرافق لن تكون مؤهلة للاسترداد النقدي.

- يتم استبعاد أي عمليات إلغاء للمشتريات والمبالغ المستردة والمعاملات المتنازع عليها من قبل حامل البطاقة من العرض.
- لن يعتبر المشرق بأنه قد أخل بالتزاماته أو أنه سيتحمل المسؤولية بخلاف ذلك عن إجراء هذه الحملة الترويجية في حال وقوع أي حالة قوة قاهرة. وتوافقاً مع أغراض هذه الشروط والأحكام، يُقصد بـ "حالة القوة القاهرة" أي من الظروف الخارجة عن السيطرة المعقولة للبنك بما في ذلك، من بين أمور أخرى، القضاء والقدر والنزاعات الصناعية والشغب / العصيان المدني والحروب والتصرفات واللوائح الخاصة بأي حكومة أو سلطة في أي من الصلاحيات القضائية والأوبئة والجوائح والأمراض أو حالات الطوارئ الصحية العامة وغير ذلك، وفي ظل هذه الظروف يتم إعفاء وإبراء المشرق من أي التزامات تجاه العميل بشكل تلقائي وبدون الحاجة إلى تقديم إشعار بهذا الصدد.
- لن يقدم ولن يمنح المشرق أي ضمانات ولن يتحمل أي مسؤولية أو التزام من أي نوع كان بما يتعلق بالعرض الترويجي، كما أنه يتنازل ويتصل ويخلي مسؤوليته بموجبه عن أي وجميع الضمانات الصريحة أو الضمنية المتعلقة بذلك.

5. الالتزام بقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة

- يخضع العرض وشروطه للالتزام بكافة القوانين واللوائح النافذة المفعول في دولة الإمارات العربية المتحدة.
- يحتفظ المشرق بحقه في تنفيذ أي من المتطلبات القانونية أو التنظيمية المحددة من قبل السلطات المعنية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر لوائح الخدمات المصرفية والمالية وحماية المستهلك والمعاملات الإلكترونية. كما يجب على حاملي البطاقات التأكد من أن كافة المعاملات المنفذة وفقاً لهذا العرض تلتزم بهذه المتطلبات القانونية. وقد يؤدي أي انتهاك للقوانين النافذة المفعول إلى تعليق أو إنهاء المزايا بموجب العرض، بحسب التقدير الخاص للبنك.

6. الشروط القانونية الإضافية

- **عدم قابلية التحويل:** إن مزايا ومكافآت البطاقة الائتمانية غير قابلة للتحويل ولا يجوز التنازل عنها لأي طرف ثالث ما لم يسمح المشرق بذلك بشكل صريح.

- **التعويض:** يجب على حاملي البطاقات تعويض المشرق وإبراء ذمته وإبقائه في منأى عن أي مطالبات أو التزامات ناجمة عن سوء استخدام البطاقة.
 - **حق تعديل الشرط:** يحتفظ المشرق بحقه في تعديل أو تعليق أو إنهاء هذا العرض وشروطه بحسب تقديره الخاص.
 - **تسوية النزاعات:** تخضع أي نزاعات ناجمة بموجب هذا العرض للصلاحيات القضائية الحصرية لمحاكم دبي وفقاً لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة.
 - **القوة القاهرة:** لن يتحمل البنك أي مسؤولية عن أي إخفاق أو تأخير نتيجة لحالات القوة القاهرة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الكوارث الطبيعية أو التغييرات التنظيمية أو الاضطرابات الاقتصادية.
 - **القانون الواجب التطبيق:** تخضع هذه الشروط والأحكام ويتم تفسيرها وفقاً لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة حسبما هو مطبق في إمارة دبي، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر القرارات والإشعارات والأطر أو أي من الإرشادات الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.
- من خلال المشاركة في هذا العرض الترويجي، يقر ويوافق حامل البطاقة على هذه الشروط والأحكام بالإضافة إلى القوانين النافذة المفعول في دولة الإمارات العربية المتحدة.